



DIGITAL GAME TECHNOLOGY

# **Instrukcja DGT Pegasus**

## **Polski**

## Spis treści

---

|                                                                    |   |
|--------------------------------------------------------------------|---|
| 1. Jak zacząć                                                      | 3 |
| Ładowanie szachownicy                                              | 3 |
| Włączanie szachownicy                                              | 3 |
| Wyłączanie szachownicy                                             | 3 |
| Ustawianie bierek szachowych                                       | 3 |
| Instalacja aplikacji DGT Chess                                     | 4 |
| Uruchamianie kreatora instalacji aplikacji DGT Chess               | 4 |
| Wybór platformy szachowej                                          | 4 |
| Podłączanie szachownicy do aplikacji DGT Chess                     | 4 |
| Tworzenie gry                                                      | 5 |
| 2. Jak grać w grę na Pegasusie                                     | 6 |
| Spiegazione degli anelli LED                                       | 6 |
| Wykonywanie ruchu przeciwnika we własnym czasie                    | 6 |
| Znaczenie diod LED z boku szachownicy                              | 6 |
| Jak przesuwac bierki szachowe                                      | 6 |
| Co się dzieje, jeśli bierki przesuwane są zbyt wolno               | 6 |
| Najlepszy sposób zbijania bierek                                   | 7 |
| Co się dzieje w przypadku niedozwolonego lub nieprawidłowego ruchu | 7 |
| Wskazywanie długiej i krótkiej roszady                             | 7 |
| Promocja Piona                                                     | 7 |
| Zakończenia gry                                                    | 8 |
| Rozpoczęcie nowej gry                                              | 8 |
| Zapisywanie PGN                                                    | 8 |
| 3. Bateria                                                         | 8 |
| Ładowanie                                                          | 8 |
| Oszczędzanie energii                                               | 8 |
| 4. Konserwacja i wsparcie                                          | 8 |
| Zarejestruj swój produkt                                           | 8 |
| Czyszczenie produktu                                               | 8 |
| Przywracanie ustawień fabrycznych                                  | 9 |
| Gwarancja                                                          | 9 |
| 5. Zastrzeżenie                                                    | 9 |
| 6. Dodatkowe informacje                                            | 9 |

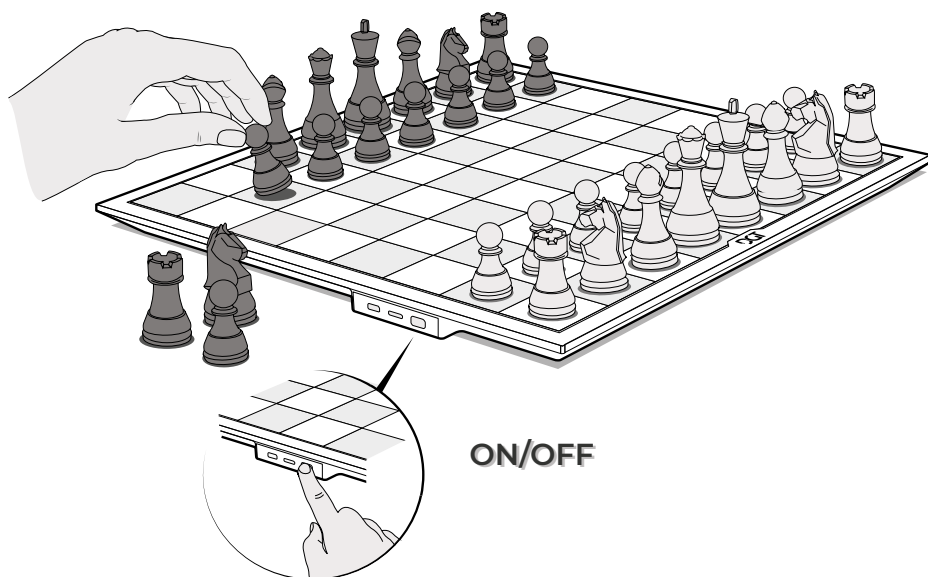
## 1. Jak zacząć

### Ładowanie szachownicy

Przy pierwszym użyciu Pegasusa zaleca się pełne naładowanie baterii. Aby ją naładować, podłącz kabel ładujący do odpowiedniego adaptera lub portu USB w komputerze. W celu najszybszego ładowania zalecamy korzystanie z przejściówek do telefonu. Dowolna standardowa ładowarka do telefonu (wyjście 5 V) będzie odpowiednia.

### Włączanie szachownicy

Naciśnij przycisk "ON/OFF" z boku szachownicy, aby ją włączyć [Patrz rysunek 1]. Podczas uruchamiania zobaczysz krótką animację LED na polach d4, d5, e4 i e5. Po zakończeniu animacji Pegasus jest gotowy do użycia.



Rysunek 1. Przycisk "ON/OFF".

### Wyłączanie szachownicy

Jeśli chcesz wyłączyć Pegasusa, naciśnij przycisk "ON/OFF" przez trzy sekundy. Rozpocznie się animacja LED. Po zakończeniu animacji szachownica jest całkowicie wyłączona.

### Ustawianie bierek szachowych

Zanim rozpoczniesz grę, ustaw bierki na planszy w pozycji startowej [Patrz rysunek 1 i 2]. Zapewnia to prawidłową synchronizację z platformą internetową, z którą się połączysz.



Rysunek 2. Pozycja początkowa.

## Instalacja aplikacji DGT Chess

Aby grać w szachy korzystając z Pegasusa, potrzebujesz aplikacji DGT Chess na swoim urządzeniu mobilnym. Możesz ją pobrać ze sklepu Google Play lub Apple Store. Wyszukaj termin „DGT Chess” (DGT Chess). Po instalacji aplikacja przeprowadzi Cię przez proces wdrożenia, który pozwoli Ci skonfigurować aplikację zgodnie z Twoimi preferencjami. Następnie możesz utworzyć grę.

## Uruchamianie kreatora instalacji aplikacji DGT Chess

Przed uruchomieniem kreatora instalacji:

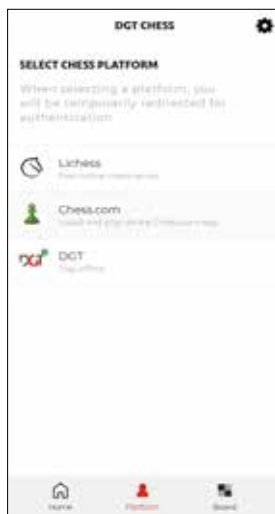
1. Najpierw upewnij się, że masz konto na platformie szachowej, na której chcesz grać. np. Lichess, Chess24, Chess.com.
2. Włącz Bluetooth na swoim urządzeniu mobilnym.
3. Upewnij się, że Pegasus jest włączony.
4. Upewnij się, że opcja skanowania Bluetooth w urządzeniu mobilnym jest włączona.

## Wybór platformy szachowej

Aplikacja DGT Chess umożliwia podłączenie urządzenia mobilnego do różnych platform szachowych. Wybierz platformę szachową w aplikacji DGT Chess [Patrz rysunek 3]. Aplikacja DGT Chess poprosi Cię o pozwolenie na dostęp do Twojego konta platformy szachowej. Otworzy się okno, w którym będziesz mógł zalogować się na to konto. Wystarczy to zrobić tylko raz.

### Uwaga:

1. Przeciwnicy, z którymi grasz, rodzaje gier i lokalizacja rejestracji ocen zależą od platformy, z którą się łączysz.
2. Nie przechowujemy żadnych danych osobowych ani danych konta w aplikacji DGT Chess.
3. Granie przez Chess.com jest możliwe tylko bezpośrednio przez aplikację Chess.com.



Rysunek 3. Menu.

## Podłączanie szachownicy do aplikacji DGT Chess

Po wybraniu platformy musisz również wybrać planszę Pegasus. W tym celu musisz zezwolić aplikacji DGT Chess na korzystanie z funkcji Bluetooth Twojego urządzenia mobilnego.

1. Naciśnij „Szukaj”.  
Pojawi się okno z potwierdzeniem, w którym możesz dokonać autoryzacji. Na ekranie „Dostępne urządzenia” zobaczysz wszystkie urządzenia Bluetooth w Twojej okolicy, w tym Pegasusa.
2. Wybierz szachownicę Pegasus na ekranie „Dostępne urządzenia”. Gdy wybierzesz szachownicę, aplikacja DGT Chess połączy się automatycznie.

### Pegasus nie jest widoczny w aplikacji, co mogę zrobić?

Jeśli szachownica nie jest widoczna, sprawdź, czy szachownica jest włączona oraz czy nie jest podłączona do innego urządzenia mobilnego. Jeśli szachownica jest dostępna do podłączenia, z boku szachownicy zobaczysz migającą powoli niebieską diodę LED. Odśwież menu wyboru szachownicy, naciskając przycisk „Odśwież”.

### Jak zmienić wybraną platformę lub urządzenie

Na ekranie głównym widoczne jest połączenie z wybraną platformą i Twoim Pegasusem. Kliknij łącza, jeśli chcesz zmienić platformę lub przełączyć się na inne urządzenie DGT. Możesz także użyć przycisków nawigacyjnych u dołu ekranu [Patrz rysunek 3].

## Tworzenie gry

Naciśnij *"Utwórz grę"*, aby rozpocząć grę. W sekcji *"Utwórz grę"* możesz wybrać typ gry i zmienić dowolne ustawienia dla wybranego typu gry. Po zakończeniu wszystkich ustawień naciśnij *"Graj!"*

Gdy przeciwnik zostanie znaleziony, aplikacja automatycznie otworzy *"Ekran zegara szachowego"* [Rysunek 4]. Ekran wyświetla cyfrowy zegar szachowy. Koła wokół zegara odpowiadają pozostałemu czasowi gry. Czerwone koło pokazuje, czy ruch ma nastąpić.

W trybie portretowym na dole ekranu wyświetlany jest Twój własny zegar. W trybie poziomym Twój zegar jest po prawej stronie. Możesz zmienić te pozycje w menu ustawień.

Przesuń palcem w prawo, aby przejść do *"Ekranu szachownicy cyfrowej"* [Rysunek 5]. Na tym ekranie widoczna jest szachownica z pozycjami bierek w czasie rzeczywistym i Lista ruchów.



Rysunek 4. Ekran zegara szachowego.



Rysunek 5. Ekran szachownicy cyfrowej.

## 2. Jak grać w grę na Pegasusie

### Spiegazione degli anelli LED

Migające diody LED służą do potwierdzania Twoich ruchów i wskazywania ruchów przeciwnika.

Gdy wykonasz ruch, pole, na którym stawiasz bierkę na chwilę się podświetli. Pegasus daje Ci w ten sposób znać, że szachownica rozpoznała Twój ruch. Twój ruch jest również przekazywany do platformy internetowej, na której grasz. Kontra-ruch przeciwnika jest wskazywany przez miganie na zmianę pola startowego i pole docelowego danej bierki. Przesuń bierkę przeciwnika na pole docelowe, a pola przestaną migać. Teraz możesz wykonać swój kolejny ruch.

### Wykonywanie ruchu przeciwnika we własnym czasie

Pamiętaj, że czas potrzebny na przesunięcie bierki przeciwnika jest odliczany od Twojego czasu gry. Gdy tylko ruch przeciwnika zostanie zarejestrowany przez aplikację DGT Chess, rozpocznie się Twoja kolej i Twój czas będzie odliczany.

### Znaczenie diod LED z boku szachownicy

| Znaczenie                        | Kolor                                                                                       | Wzorzec                  | Czas trwania |
|----------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------|--------------|
| Włączanie*                       | Biały      | Podwójne mign            | <1 sekunda   |
| Wyszuk. połączenia Bluetooth     | Niebieski  | Miganie                  | Ciągły       |
| Connessione Bluetooth effettuata | Niebieski  | Ciągły                   | 3 sekundy    |
| Szachownica jest włączona        | Brak       | -                        |              |
| Niski stan baterii               | Pomar      | Miganie                  | Ciągły       |
| Ładowanie baterii                | Pomar      | Ciągły                   | Ciągły       |
| Bateria pełna                    | Zielony    | Ciągły                   | Ciągły       |
| Krytycznie niski poziom baterii  | Czerwony   | Miganie                  | Ciągły       |
| Wyłączanie szachownicy**#        | Biały      | Potrójne wolne mignięcie | 3 secondi    |

Tabela 1. Znaczenie diod LED.

\* Diody LED szachownicy działają wg wzorca startowego podczas włączania szachownicy.

# Diody LED szachownicy działają wg odwróconego wzorca startowego podczas wyłączania szachownicy.

\*\*Szachownice można wyłączyć na 3 sposoby:

1. Wyłączyć w aplikacji
2. Przytrzymując przycisk "OFF" przez 3 sekundy
3. Samoczynnie po 30 minutach bezczynności

### Jak przesuwac bierki szachowe

Bierki można przesuwac tak, jak na normalnej szachownicy. Nie trzeba naciskać pól.

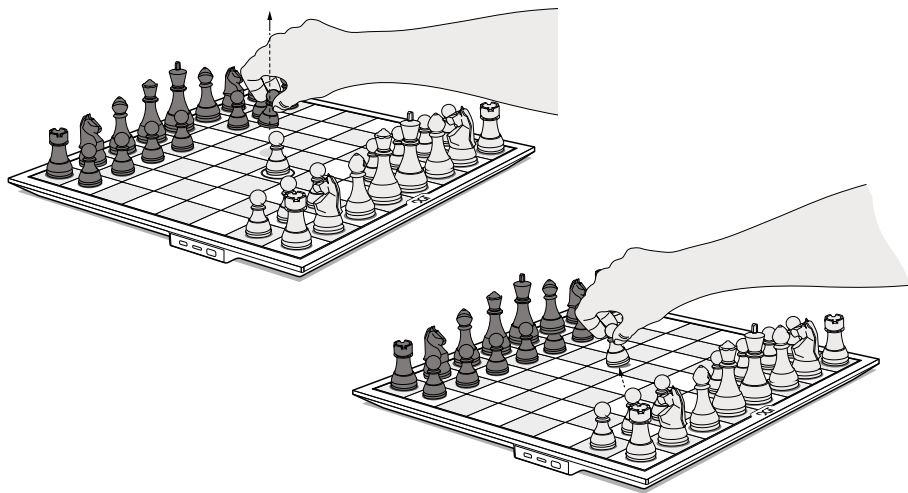
### Co się dzieje, jeśli bierki przesuwane są zbyt wolno

Jeśli bierka została przesunięta zbyt wolno (np. powoli przesunięto wieżę po szachownicy), możliwe jest, że ruch zostanie wykryty na którymś z pól pomiędzy polem początkowym a docelowym. Ponieważ taki ruch został wysłany na platformę, nie można go później poprawić. Jeśli ten problem często się powtarza, zalecamy jedno z następujących rozwiązań:

- Szybsze przenoszenie bierek na pole docelowe.
- Podnoszenie bierek podczas każdego ruchu.

## Najlepszy sposób zbijania bierek

Szachownica rejestruje ruch bierki wykrywając, że bierka została zdjęta z pola i że następnie pojawiła się w innym polu. Najbardziej niezawodnym sposobem na odnotowanie zbitia bierki jest najpierw podniesienie bierki atakowanej i zdjęcie jej z planszy, a następnie umieszczenie na tym samym polu bierki atakującej [Patrz rysunek 6]. Pole docelowe musi być puste przez co najmniej 0,2 sekundy przed umieszczeniem na nim nowej bierki.



Rysunek 6. Przechwytywanie kawałków.

## Co się dzieje w przypadku niedozwolonego lub nieprawidłowego ruchu

Jeśli wykonasz ruch, który nie jest dozwolony przez przepisy szachowe, pole startowe i pole docelowe zaczną migać. Aplikacja wyświetli komunikat: *"Szachownica działa nieprawidłowo, popraw położenie bierki."* Miganie ustąpi, gdy bierka zostanie umieszczona z powrotem na właściwym polu. Właściwą pozycję bierki możesz sprawdzić sprawdzając szachownicę w aplikacji lub listę PGN na drugim ekranie gry. To samo dzieje się, jeśli pozycja bierki na szachownicy nie odpowiada pozycji bierki zarejestrowanych przez platformę szachową.

## Wskazywanie długiej i krótkiej roszady

Długa roszada jest wskazywana na wyświetlaczu przez 0-0-0, a krótka roszada przez 0-0. Ruchy te wykonuje się, przesuwając najpierw Króla o dwa pola, a następnie wieżę. Jeśli jako pierwszą przesuniesz Wieżę, ruch zostanie rozpoznany jako ruch Wieży i nie będzie można wykonać ruchu Królem.

## Promocja Piona

Kiedy Pion dotrze na drugą stronę szachownicy, następuje jego promocja na inną wybraną przez Ciebie figurę. Piona możesz promować na Skoczka, Gońca, Wieżę lub Hetmana. Aplikacja DGT Chess wyświetli Ci dostępne figury, spośród których możesz wybierać. Aby promować Piona na figurę, wybierz wybraną figurę i naciśnij przycisk "OK". Ekran wyboru zniknie i będziesz mógł kontynuować grę. Po wybraniu odpowiedniej figury w aplikacji DGT Chess, możesz zdjąć Piona z planszy, umieścić na tym samym polu nową figurę, a następnie kontynuować grę.

W menu ustawień możesz włączyć opcję *"Automatyczna promocja na Hetmana"*. Jeśli ta opcja jest aktywna, okno promocji Piona nie będzie się pojawiać, a Pion po dotarciu na drugą stronę szachownicy będzie automatycznie promowany na Hetmana.

## Zakończenia gry

Grę wygrasz, jeśli to Ty zamatowałeś przeciwnika, natomiast przegrywasz, gdy przeciwnik zamatował Ciebie. Inne powody do zakończenia gry to remis, pat lub brak materiału do zamatowania przeciwnika. Aplikacja pokaże wynik gry.

### Mat

Mat jest oznaczony jako 1-0 (wygrana Białych) lub 0-1 (wygrana Czarnych). Na ekranie pojawi się komunikat „Mat”.

### Pat

Gra kończy się remisem, jeśli gracz wykonujący ruch nie ma możliwości wykonania żadnego dozwolonego ruchu, jednak jego Król nie jest szachowany. W takiej sytuacji gra kończy się „Patem”. Wynikiem gry jest remis. Na ekranie pojawi się komunikat „Pat”.

### Remis

Gra może także zakończyć się remisem. Na ekranie wyświetli się „½ - ½” oraz słowo „Remis”.

## Rozpoczęcie nowej gry

Jeśli chcesz rozpocząć nową partię, umieść wszystkie figury szachowe na pozycji startowej. Następnie przejdź do ekranu głównego w aplikacji i naciśnij przycisk „Utwórz grę”.

## Zapisywanie PGN

Jeśli chcesz pobrać, wyeksportować lub przesłać PGN, musisz to zrobić przed rozpoczęciem nowej gry, ponieważ Pegasus nie przechowuje żadnych danych. Po rozpoczęciu nowej gry nie będziesz w stanie odzyskać PGN.

Po rozegraniu gry zobaczysz opcję udostępnienia PGN w prawym dolnym rogu ekranu. Możesz skopiować PGN do aplikacji wykonującej notatki lub udostępnić go znajomym przez WhatsApp lub e-mail.

## 3. Bateria

---

### Ładowanie

Szachownica posiada wewnętrzną baterię, która wystarcza na około 10 godzin. Czas zależy od liczby ruchów i szybkości, z jaką grasz. Szachownica będzie migać na pomarańczowo, gdy bateria będzie naładowana tylko w 25%. Przy 5% szachownica będzie migać na czerwono.

### Oszczędzanie energii

Jeśli szachownica nie będzie podłączona do Bluetooth przez 30 minut, szachownica wyłączy się automatycznie, aby oszczędzać energię. Jeśli szachownica jest podłączona do Bluetooth, ale nie jest używana, pozostanie włączona.

## 4. Konserwacja i wsparcie

---

### Zarejestruj swój produkt

[Zarejestruj](#) swojego Pegasusa na naszej stronie internetowej, aby uzyskać gwarancję i otrzymywać przyszłe aktualizacje.

### Czyszczenie produktu

Pegasus wykonany jest wysokiej jakości folią z nadrukiem szachownicy. Traktuj produkt odpowiednio, aby cieszyć się długoletnim użytkowaniem. Do czyszczenia szachownicy używaj zwilżonej miękkiej



szmatki. Nie używaj ściernych płynów czyszczących.

## Przywracanie ustawień fabrycznych

Możliwe jest zresetowanie Pegasusa do ustawień fabrycznych. W niektórych przypadkach może to rozwiązać problemy z wykrywaniem. Upewnij się, że DGT Pegasus jest w pełni naładowany i wyłączony. Aby zresetować urządzenie:

- Zdejmij wszystkie bierki z szachownicy.
- Naciśnij i przytrzymaj przycisk "ON/OFF", aż cztery środkowe diody LED zaczną szybko migać.
- DGT Pegasus został przywrócony do ustawień fabrycznych i jest gotowy do gry.

Jeśli po wykonaniu tych czynności szachownica nadal nie działa, skontaktuj się z pomocą [techniczną](#).

## Gwarancja

Pegasus spełnia najwyższe wymagania jakościowe. Jeśli Twój Pegasus, pomimo starannego doboru części, materiałów, produkcji lub transportu, wykaze usterkę w ciągu pierwszych dwóch lat od zakupu, skontaktuj się ze sprzedawcą. Gwarancja jest ważna tylko wtedy, gdy produkt jest używany w rozsądny i ostrożny sposób, do którego jest przeznaczony. Gwarancja traci ważność w przypadku nieprawidłowego użytkowania produktu lub dokonania nieautoryzowanych prób modyfikacji bez uprzedniej pisemnej zgody działu pomocy DGT lub jednego z autoryzowanych Centrów Serwisowych DGT. Lista Centrów Serwisowych znajduje się na stronie internetowej DGT.

## 5. Zastrzeżenie

---

Digital Game Technology (DGT) dołożył wszelkich starań, aby informacje zawarte w tej instrukcji były prawidłowe i kompletne. Nie ponosimy jednak odpowiedzialności za jakiegokolwiek błędy lub pominięcia. DGT zastrzega sobie prawo do zmiany specyfikacji sprzętu i oprogramowania opisanego w niniejszej instrukcji bez wcześniejszego powiadomienia. Żadna część niniejszej instrukcji nie może być powielana, przesyłana ani tłumaczona na jakikolwiek język, w jakiegokolwiek formie i w jakikolwiek sposób, bez uprzedniej pisemnej zgody DGT.

## 6. Dodatkowe informacje

---

Jeśli masz jakiegokolwiek pytania, które nie zostały omówione w tej instrukcji, zapoznaj się z często zadawanymi pytaniami w sekcji pomocy na naszej stronie internetowej. Jeśli nie możesz znaleźć rozwiązania w sekcji FAQ, skontaktuj się z działem [wsparcia](#) DGT.